

# حقایق درباره مزایای جدید مدیکر

## قانون "بهبود و مدرن سازی داروهای تجویزی مدیکر" مصوب سال ۲۰۰۳

مدیکر یک برنامه بهداشتی اساسی برای افراد ۶۵ سال ببالا و اشخاص دارای از کار افتادگی است.

اخیراً پرزیدنت بوش و کنگره با هم در جهت گذراندن قانونی کار کرده اند تا به اشخاصی که مدیکر دارند در زمینه پوشش خدمات بهداشتی انتخاب های بیشتر را عرضه کرده و مزایای بهداشتی بهتری در اختیار آنان قرار دهند.

این قانون جدید برنامه فعلی مدیکر را حفظ و تقویت کرده، داروهای تجویزی مهم و جدید و مزایایی در زمینه پیشگیری اضافه نموده و کمک های اضافی دیگری در اختیار افراد کم درآمد می گذارد. شما همچنین قادر خواهید بود پزشک، بیمارستان و داروخانه خود را انتخاب کنید.

اگر از پوشش مدیکر خود راضی هستید می توانید آنرا دقیقاً به همین صورت حفظ کنید و یا آنکه می توانید در موارد اختیاری که در زیر شرح داده می شود ثبت نام کنید. بدون توجه به انتخابی که بعمل می آورید، شما هنوز هم روی برنامه مدیکر هستید.

## اعتبار کارت های تخفیف دارو از سال ۲۰۰۴ آغاز می شود

**کارت های تخفیف داروهای تصویب شده از طرف مدیکر در سال ۲۰۰۴** در دسترس خواهد بود تا به شما در زمینه صرفه جوئی داروهای داروهای تجویزی کمک کند. مدیکر با کمپانی های خصوصی قراردادهایی منعقد خواهد کرد که کارت های تخفیفی داروهای جدید را عرضه کنند و این کار تا آغاز برنامه مزایای داروهای تجویزی مدیکر که در سال ۲۰۰۶ است ادامه خواهد داشت. یک کارت تخفیفی با مهر تأییدیه مدیکر می تواند به شما کمک کند بین ۱۰ تا ۲۵٪ در مورد داروهای تجویزی صرفه جوئی کنید.

شما می توانید از ماه می ۲۰۰۴ تا ۳۱ دسامبر ۲۰۰۵ در این برنامه ثبت نام کنید. این ثبت نام اختیاری است. به زودی مدیکر اطلاعاتی را در باره جزئیات چگونگی ثبت نام برایتان خواهند فرستاد.

**افرادی که دارای بیشترین نیازمندی باشند از بالاترین حد کمک قابل دسترس بهره مند خواهند شد.** اگر درآمد شما در سال ۲۰۰۳ برای یک نفر بیش از ۱۲/۱۲۳ دلار یا برای زن و شوهر بیش از ۱۶/۳۶۲ دلار نبوده، ممکن است از ۶۰۰ دلار اعتبار برای کارت تخفیف خود بهره مند شوید که به شما کمک کند داروهای تجویزی خود را خریداری نمایید. این حد اکثر درآمدها برای واجد شرایط بودن هر ساله تغییر میکند و حداکثر درآمد ۲۰۰۴ بزودی در دسترس خواهد بود. اگر در پرتو ریکو و یا در ممالک دیگر ایالات متحده زندگی میکنید، ممکن است قوانین متفاوتی برای شما وجود داشته باشد. (چنانچه در این مورد قبلاً از پوشش مدیکر، TRICARE for Life و یا از یک بیمه پزشکی گروهی استخدامی بهره مند شده اید واجد شرایط این ۶۰۰ دلار نخواهند بود).

**مورد جدید مدیکر در سال ۲۰۰۴، مدیکر ادونتج است** که نام جدید برنامه های مدیکر + چویس پلنز است. قواعد و پرداخت های مدیکر ادونتج بهبود یافته اند تا انتخاب های بیشتر و مزایای بهتری را در زمینه برنامه های بهداشتی در اختیار شما قرار دهند. احتمال دارد که بهبود انتخاب های برنامه بهداشتی قبلاً در منطقه شما آغاز شده باشد. برای کسب اطلاعات بیشتر با **1-800-MEDICARE (۱-۸۰۰-۶۳۳-۴۲۲۷)** تماس بگیرید.

## مزایای جدید بهبود برنامه های پیشگیری در سال ۲۰۰۵ آغاز می شود

**مزایای جدید پیشگیری** که تحت پوشش خواهد بود شامل موارد زیر است:

- یک معاینه طبی مقدماتی در خلال ۶ ماه از آغاز اولین روز ثبت نام در مدیکر بخش B.
- انجام آزمایشات خون برای ردیابی بیماری های قلب و عروق.
- آزمایشات تشخیص دیابت برای افراد دارای مدیکر که در خط ابتلا به بیماری قند هستند.

این مزایا به بسیاری از خدمات پیشگیری افزوده می شوند که از قبل تحت پوشش مدیکر هستند از قبیل آزمایشات مربوط به سرطان، اندازه گیری مقدار فشاردگی استخوان و واکسیناسیون.



## برنامه های داروهای تجویزی در سال ۲۰۰۶ آغاز می شود

**مزایای داروهای تجویزی** در سال ۲۰۰۶ به مدیکر اضافه می شود. همه افراد دارای مدیکر قادر خواهند بود در برنامه هائی ثبت نام کنند که داروهای تجویزی را تحت پوشش خود دارد. این برنامه ها ممکن است متفاوت باشند اما به طور کلی نحوه عمل آنها به این شرح است:

- شما یک برنامه داروئی تجویزی انتخاب می کنید و هر ماه حدود ۳۵ دلار حق بیمه پرداخت می کنید.
- اولین ۲۵۰ دلار را هم می پردازید (که دیداکتبل نامیده می شود).
- پس از آن مدیکر ۷۵٪ هزینه داروهای بین ۲۵۰ تا ۲۲۵۰ دلار را می پردازد. شما فقط ۲۵٪ این هزینه ها را می پردازید.
- شما ۱۰۰٪ هزینه داروهای را که بیش از ۲/۲۵۰ دلار است تا زمانی که به ۳/۶۰۰ دلار برسد می پردازد.
- مدیکر حدود ۹۵٪ هزینه هائی را که بیش از ۳/۶۰۰ دلار پرداختی شماست می پردازد. بعضی از برنامه های داروهای تجویزی ممکن است دارای انتخاب های اضافی دیگری باشند تا در پرداخت بهای داروها به شما کمک کنند.



### کمک های اضافی در اختیار افرادی قرار خواهد گرفت که دارای درآمد

کم و دارائی محدود هستند. از همه مهمتر افراد دارای مدیکر و دارای بیشترین نیاز که درآمد آنها از حد معینی کمتر است مجبور نخواهند بود حق بیمه ماهانه یا مبلغ کسر کردنی (دیداکتبل) را برای داروهای تجویزی بپردازند. این سطح درآمد در سال ۲۰۰۵ معین خواهد شد. چنانچه شما واجد شرایط باشید برای هر نسخه مورد نیاز خود تنها یک مبلغ جزئی خواهید پرداخت.

افراد دیگر دارای درآمد کم و دارائی محدود برای پرداخت حق بیمه ماهانه و مبلغ دیداکتبل از کمک برخوردار خواهند شد. مبلغی که آنها برای هر نسخه می پردازند محدود خواهد بود.

انتخاب های برنامه **مدیکر ادونتج** گسترش خواهد یافت تا برنامه های سازمان ارائه دهنده منطقه ای دارای ترجیح (PPO) را در بر گیرد. PPO های منطقه ای به انجام این امر کمک می کنند تا تضمین نمایند که اشخاص دارای مدیکر در زمینه پوشش بهداشتی مدیکر بدون توجه به محل زندگی خود از انتخاب های متعدد بهره مند می شوند. PPO می تواند به شما کمک کند با انتخاب پزشکان و ارائه دهندگان خدمات بهداشتی از بین یک لیست "ترجیحی" برنامه پزشکی در هزینه خود صرفه جویی کنید، اما این کار معمولاً مستلزم آن نیست که یک معرفی نامه بگیرید. هم اکنون PPO ها از جمله معمول ترین و محبوب ترین برنامه های پزشکی در بین آمریکائی های شاغل هستند.

همه این راهها اختیاری است. شما می توانید همچنان در برنامه مدیکر سنتی خود که هم اکنون از آن بهره مند هستید باقی بمانید.

## خبری برای همه آمریکائی ها

از همین حالا آمریکائی ها قادر خواهند بود هر ساله پولی را برای حساب های پس انداز بهداشتی کنار بگذارند که از مالیات هم معاف است. این حسابهای پس انداز بهداشتی برای پرداخت هزینه های پزشکی مورد استفاده قرار می گیرد و پولی که هزینه نشده در حساب باقی می ماند و بهره ای که به آن تعلق می گیرد، درست مانند یک حساب بازنشستگی فردی (IRA) معاف از مالیات است. مبلغ دیداکتبل شما برای یک شخص واحد باید حداقل ۱/۰۰۰ دلار و برای پوشش خانوادگی حداقل ۲/۰۰۰ دلار باشد.

## درباره مدیکر سؤالی دارید؟

برای دریافت آخرین اطلاعات درباره مدیکر به تارنمای [www.medicare.gov](http://www.medicare.gov) مراجعه کنید یا با تلفن 1-800-MEDICARE (۱-۸۰۰-۶۳۳-۴۲۲۷) تماس حاصل نمایید. اشخاصی که دارای مشکل شنوائی هستند میتوانند با تلفن ۱-۸۷۷-۴۸۶-۲۰۴۸ تماس بگیرند.

